

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:00 pm

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc

Thầy Phong (916) 416-6735.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM.

Email: ctttsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM.

Phone: (916) 376-7629

Văn Phòng: ctttsac@gmail.com / 383-4276

Các Chị Chi, Lựa, Nguyễn, Nga

Nhà xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ CT	Thầy Hoàng	869-6615
Phó HD Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
Phó HD Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh CT	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Thuận	850-9227
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Chị Lan	525-5941
CD Mẹ Vô Nhiễm	Hoàng Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thủ	317-1602
Legio Marie	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tà	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

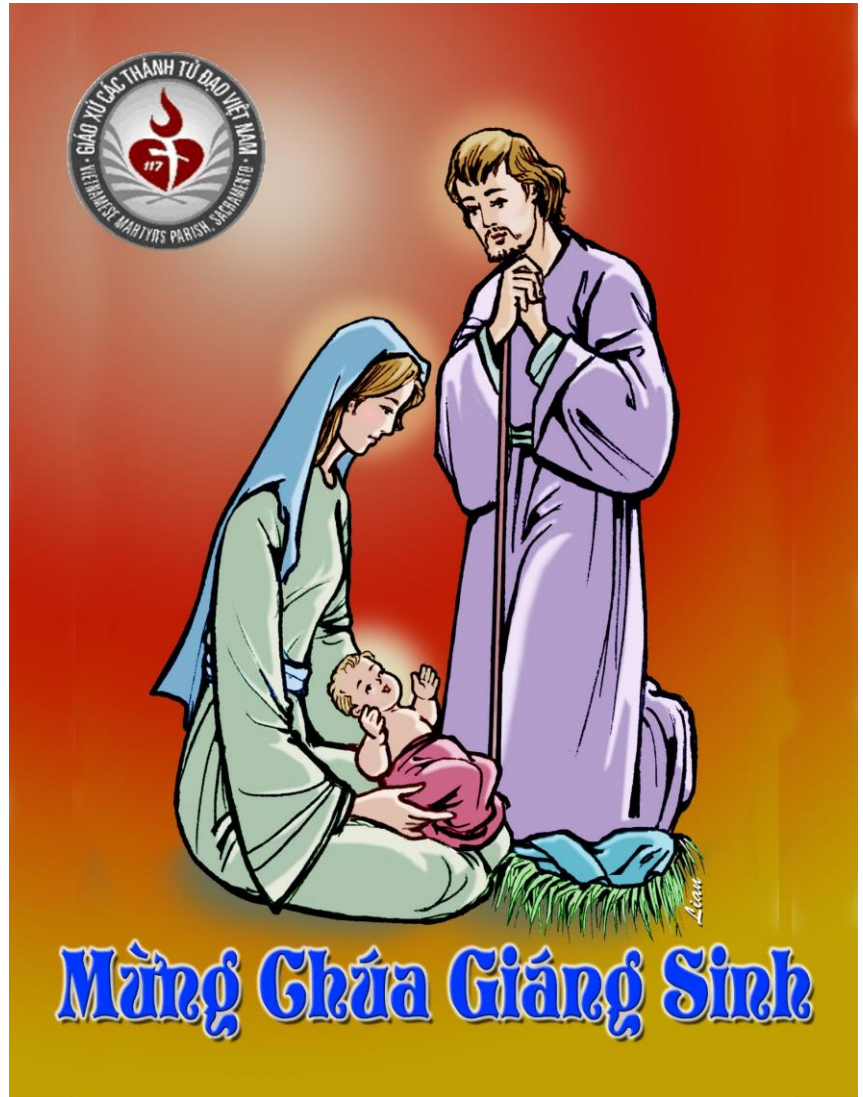
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

626 - Chúa Nhật Đại Lễ Giáng Sinh - Năm A

Ngày 25/12/2022



Quý Cha, Hội Đồng Thường Vụ, và Hội Đồng Giáo xứ

xin chân thành kính chúc:

Quý Thầy, Quý Sơ, Quý Cụ, Quý Ông Bà, và toàn thể anh chị em

*Được tràn đầy ân sủng, thánh thiện, bình an,
tình yêu và niềm hy vọng của Chúa Giêsu Cứu Thế.
Kính chúc Năm Mới 2023 an khang, thịnh vượng,
vui vẻ, khỏe mạnh, bình an và hạnh phúc
trong Chúa Kitô, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse.*

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse Thông Báo

Các Lớp Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ nghỉ lễ Giáng Sinh và Năm mới cuối tuần 25 tháng 12 và 01 tháng 1 năm 2023. Các lớp sẽ sinh hoạt lại bình thường vào ngày 8 tháng 1, 2023.

Lịch Giáo Xứ 2023

Xin gửi đến quý vị lịch Công Giáo 2023 là món quà Giáng Sinh và Năm Mới của Giáo Xứ. Vì số lượng lịch có hạn và để mỗi gia đình đều có món quà, xin mỗi gia đình chỉ lấy 1 cuốn lịch mà thôi.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn cách đặc biệt các cơ sở Thương Mại, quý vị Bảo Trợ đã ủng hộ tài chánh để cuốn lịch 2023 được hoàn tất tốt đẹp.

Xin cảm ơn các anh đã hy sinh thời gian trình bày và thực hiện lịch năm nay.

Nguyện xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý gia đình.

Mời Các Bạn Trẻ Giúp Lễ - Tham Gia Phục Vụ Bàn Thánh tại Giáo Xứ

Ban Giúp Lễ cần thêm các em giúp lễ cho thánh lễ 10 giờ sáng Chúa Nhật hằng tuần.

Các bạn trẻ nào hiện không vướng bận giờ học của Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse; đã học xong lớp xưng tội rước lễ lần đầu, muốn gia nhập, xin đến phòng giúp lễ, hoặc văn phòng để nhận đơn. Ban Lễ Sinh giáo xứ hân hoan chào đón các bạn.

Kính mong Quý Phụ Huynh tạo điều kiện và khuyến khích các bạn trẻ tham gia phục vụ Bàn Thánh, nhằm ươm mầm ơn gọi cho giáo xứ. Xin cảm ơn.

Tết Dương Lịch, Chúa Nhật 01/01/2023

Lễ Mẹ Thiên Chúa - Lễ trọng và buộc



Thứ Bảy, 31/12/2022:
- Thánh Lễ Vọng: 5:30pm

Chúa Nhật, 1/1/2023:
Thánh Lễ I: 8:00am
Thánh Lễ II: 10:00 am
Thánh Lễ III: 12:30pm

Mừng Bồn Mạ Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ

(Đức Maria - Mẹ Thiên Chúa 01/01/2023).

Xin cho các thành viên được nhiều hồng ân, lòng hăng say phục vụ và biết cộng tác với các đồng chủ chăn để hiệp nhất, cùng nhau xây dựng Giáo Xứ thành một cộng đoàn yêu thương hiệp nhất và ngày càng thăng tiến.

Hân Hoan Chúc Mừng 19 Gia Đình có Kỷ Niệm

Thành Hôn Dịp Lễ Thánh Gia Thất năm 2022

Thánh Lễ 10:00am, Chúa Nhật, ngày 01/01/2023

Xin Chúa chúc lành, đồng hành và hướng dẫn đời sống hôn nhân của quý ông bà anh chị này để họ luôn sống hạnh phúc bên nhau và an vui như ý Chúa muốn.

Chúc Mừng!

1	Giacôbê Võ Quang Tuyến Maria Phan Thị Dư	60 năm
2	Giuse Trương Văn Tiến Teresa Phan Thị Huệ	55 năm
3	Vincente Phan Hòa Ứng Theresa Đinh Kim Dung	55 năm
4	Gioan Baotixita Nguyễn Công Trường Maria Phạm Thị Thọ	50 năm
5	Giuse Phan Công Trứ Maria Vũ Thị Thay	50 năm
6	Alexis Nguyễn Hữu Bằng Maria Trần Thị Mật	40 năm
7	Giuse Phạm Văn Thư Theresa Dương Thị Xuân	40 năm
8	Phêrô Nguyễn Hùng Patrick Teresa Nguyễn Thu Thảo	35 năm
9	Phêrô Peter Trần Quang Định Maria Nguyễn Thị Mai	30 năm
10	Gioan Kim Richard Trung Trần Teresa Tiffany Hồng Trần	25 năm
11	Giuse Vũ Nguyễn Michael Linh Roseline Vũ Đoàn Khanh	25 năm
12	Gioan Baotixita Hoàng Đình Hải Maria Hoàng Hương	25 năm
13	Giuse Phong Lê Teresa Maria Trâm Huỳnh	25 năm
14	Giuse Đoàn Tuấn Kiệt Henry Maria Nguyễn Thị Kim Lan	25 năm
15	Dominico Trần Quang Thái Maria Trần Phương Dung Jacquelyn	20 năm
16	Joseph Peter Nguyễn Nam Huân Maria Theresa Triệu Hoàng Mỹ Hạnh	20 năm
17	Gioan Baotixita Nguyễn Đình Hải Đăng Maria Dương Nguyễn Thanh Vân	15 năm
18	Phêrô Timothy Tâm Hiếu Nguyễn Maria Ivy Trần	15 năm
19	Phêrô Võ Xuân Bình Teresa Lê Thị Hương Lan	15 năm



Bao Thư Công Đức



Bao thư công đức đã được đặt tại hành lang (Lobby) cuối nhà thờ, quý ông bà anh chị em nào không thấy bao thư, xin liên lạc ngay với Văn Phòng Giáo Xứ để điều chỉnh lại.

Quý thành viên nào chưa dùng bao thư công đức, xin mời dùng để có thể giúp cho việc sổ sách và khai thuế cuối năm của mình được dễ dàng. Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị đã quảng đại đóng góp đều đặn trong năm qua.

Cập Nhật Hóa Địa Chỉ Trong tháng Giêng

Giáo Xứ sẽ gửi thư tường trình tài chánh đến từng gia đình để quý vị dùng trong mùa thuế vụ nếu cần. Để tránh trường hợp thư từ bị trả lại, xin quý vị cập nhật hóa địa chỉ của mình và đưa lại văn phòng Giáo Xứ hoặc các Trưởng Giáo Khu.

Chân thành cảm ơn!

Chương Trình Mừng Xuân Quý Mão 2023

* **Thứ Bảy Ngày 14/01/2023** sau Lễ 5:30pm - Hội Chợ Xuân tại Hội Trường

* **Chúa Nhật, ngày 15/01/2023** - Các Thánh Lễ như thường lệ 8:00am, 10:00am và 12:30pm

* **Thứ Bảy, ngày 21/01/2023** - Có 2 Thánh Lễ

- 8:00am - Thánh Lễ Tất Niên
- 7:00pm - Thánh Lễ Giao Thừa

* **Chúa Nhật, ngày 22/01/2023** - Mừng Một Tết

Giáo Xứ có 2 Thánh Lễ:

- 8:00am - Thánh Lễ Tân Niên cầu bình an cho năm mới
- 10:00am - Thánh Lễ Tân Niên, sẽ do Đức Cha Jaime Soto, Giáo Phận Sacramento chủ tế Thánh Lễ.

Đặc biệt, Giáo Xứ sẽ có tặng quà cho quý cụ ngay sau Thánh Lễ trong Nhà Thờ và hái Lộc Thánh.

- **Lưu ý: Không có Thánh Lễ 12:30pm**

Chương Trình Đón Xuân Tại Hội Trường

- Múa Lân và mời Đức Cha đốt pháo.
- Chúc tuổi quý Cha, chúc tuổi nhau. Lì xì cho các em.
- Văn Nghệ: Ban Nhạc The Fire, các em Thiếu Nhi trình diễn, và các Hội Đoàn giúp vui.
- Games: Bầu Cua, trò chơi vui Xuân do các em Thiếu Nhi phụ trách.
- Quán ăn do Phong Trào Đền Tạ phụ trách.

Xin mời quý cụ, quý ông bà anh chị em đến mừng Xuân Quý Mão để gặp gỡ, mang lại niềm vui Xuân, chia sẻ phúc lộc đầu năm với nhau.

Mời Tham Gia Gói Bánh Đón Xuân 2023

- * Thứ Bảy, ngày 7/1/23 - cắt thịt và ướp thịt (Xin quý ông bà anh chị em đến giúp ngay sau lễ sáng thứ Bảy)
- * Chúa Nhật, ngày 8/1/23 - Cộng đoàn lau và cắt lá sau lễ 10am
- * Thứ Hai, thứ Ba ngày 9-10/01/23 - gói bánh
- * Thứ Tư, thứ Năm ngày 11-12/01/23 - nấu bánh
- * Thứ Sáu, ngày 13/01/23 - chuẩn bị bánh để bán

Có rất nhiều công việc cần phụ giúp dành cho mọi lứa tuổi. Chân thành mời gọi quý ông bà anh chị em thu xếp thời gian, tham gia gói bánh, nhất là các bạn trẻ.

Giáo Xứ cảm ơn sự hy sinh, quảng đại, và hưởng ứng của quý vị.

Mừng Tân Xuân Quý Mão 2023

Tối Thứ Bảy, ngày 14 tháng 01 năm 2023

Khai mạc Hội Chợ: 7 giờ chiều đến 11 giờ tối



- Xin mua vé làm quà tặng Giáng Sinh và Năm Mới cho người thân. Ý nghĩa lắm thay! Vé có bán tại các bàn Trưởng Khu trong hội trường sau các Thánh Lễ Chúa Nhật, các Hội Đoàn, Văn Phòng Giáo Xứ, hoặc mua tại quầy Báo Làng Sacramento.

- Quý ân nhân nào có nhã ý muốn ủng hộ cho

Chương Trình Văn Nghệ Xuân, hoặc cơ sở thương mại nào muốn quảng cáo banner, xin liên lạc với anh Hoàng Đoàn (916) 471-9765 hoặc chị Loan (916) 233-5792.

Xin quý vị tích cực hưởng ứng Hội chợ Xuân năm nay. Chúng ta cùng nhau hiệp lực trong việc tổ chức và tham gia các sinh hoạt mừng Tân Xuân Quý Mão. Xin Chúa chúc lành cho chương trình Hội Chợ Xuân, và các sinh hoạt của Giáo Xứ trong những ngày đầu năm mới.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo Xứ nhận được tin cô Maria Ngô Thị Hiên vừa được Chúa gọi về, Thứ Hai, ngày 19 tháng 12 năm 2022.

Giáo Xứ xin được Thành Kính Phân Ưu cùng chị Lụa (Nhân viên Văn Phòng Giáo Xứ) và gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Maria về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Nước Hằng Sống.

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ an táng sẽ được thông báo sau

Công Đức Tuần Lễ: 12-11-22: \$9,554.18

 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (196) 392 - 3722 (O) vonnetran@gmail.com  VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503  KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813  Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497 Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406 (916) 423-6866 Sacramento, CA 95823  Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958  KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:0pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172  SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287  SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm. Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP Một tập báo mỗi gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!! * Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng * Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm QUÝ VỊ CÒ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioan Kim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com “Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đem Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người” ƯNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm  CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center JENNIFER TRAM ANH MAI  CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C) VĂN PHÒNG ĐÌNH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C) Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143  Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyên về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ đại học Fix annuity, IRA 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) / 549-1220 (C) ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM  Nestle Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Liên Lạc: Ông Minh (minhnguyenc1@hotmail.com) 916-616-6861 Real Estate and Mortgage Broker  Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú THÚY NGUYỄN: 916-280-5227  Real Estate Sales, Finance Property Management (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299	DENISE CHAU Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Elite Real Estate / CalBRE # 0147958  Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396  Chuyên viên môi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129 Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo (916) 320 - 2823  CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer  LYON REAL ESTATE 5991 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo  Michael Hưng  LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615 BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857 Nhà có phòng trống cho thuê, gần nhà thờ Master Bed \$900 / tháng phòng thường \$650 / tháng bao điện, nước, rác, net ĐT: Cô Tuyền 669-203-7210 408-239-9536 Nhận giữ trẻ, dạy làm bài & đưa đón sau giờ học L/L: CÔ THANH (916) 267-5680 Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276
---	--	---